

## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลบทวิเคราะห์

เนื้อหาบทวิเคราะห์.....ประเทศ ติมอร์ - เลสเต.....หมวด.....การเมือง.....  
หัวข้อบทวิเคราะห์.....“ประธานาธิบดี ติมอร์ - เลสเต : กล่าวหาประชาชนที่ขโมยเงินในติมอร์จะทำงานได้อย่างไรหากไม่มีฝ่ายค้าน”.....

คำถามข้างต้นนั้น มาจากวุฒิสมาชิกอเมริกันเมื่อครั้งพวกเขาพบกับประธานาธิบดี ตาอูร์ มาตัน รูอิก เมื่อเดือนสิงหาคม ๒๕๕๘ จากสุนทรพจน์ล่าสุดของประธานาธิบดีรูอิก ต่อหน้ารัฐสภาของติมอร์ - เลสเต ทำให้ประธานาธิบดีโดนวิจารณ์อย่างรุนแรงเกี่ยวกับรัฐบาลเอกภาพแห่งชาติหรือจีเอ็นยู เขากล่าวหา อดีตนายกรัฐมนตรีนารี อัลกาตีรี และ ซานานา กูมเมมา ว่าใช้อำนาจหาประโยชน์ส่วนตัว ความตึงเครียดทวีความรุนแรงขึ้นระหว่างประธานาธิบดีกับรัฐบาล รัฐบาลเอกภาพแห่งชาติตั้งขึ้นในเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๕๘ เมื่อ ดร. รุย มาเรีย คือ อาราอูญู สมาชิกพรรคฝ่ายค้านพรรค ซึ่งมีอยู่เพียงพรรคเดียวคือพรรคเฟรติลิน เลือก กูมเมมา เป็นนายกรัฐมนตรี รัฐบาลเอกภาพแห่งชาติหรือจีเอ็นยูได้รวมเอาพรรคการเมืองทุกพรรคมาอยู่กับฝ่ายรัฐบาลตั้งนั้น รัฐสภาของติมอร์ - เลสเต จึงไม่มีพรรคฝ่ายค้าน ในรัฐบาลเอกภาพแห่งชาติหรือจีเอ็นยูนั้น กูมเมมา เป็นรัฐมนตรีเกี่ยวกับโครงสร้างพื้นฐานและอัลกาตีรีเป็นประธานบริหารของเขตปกครองพิเศษโอเอกูซี

บทความล่าสุดของข้าพเจ้านั้น ได้บรรยายถึงการต่อสู้แย่งชิงอำนาจกันอย่างรุนแรงระหว่างประธานาธิบดีกับรัฐบาลเอกภาพแห่งชาติ หรือจีเอ็นยู เกี่ยวกับงบประมาณของรัฐบาลปี ๒๕๕๙ ประธานาธิบดียังอ้างกฎหมายฉบับหนึ่งตามความเห็นของเขาเพราะว่า งบประมาณดังกล่าวไม่ตอบสนองความต้องการของคนจน แต่รัฐสภากลับเพิกเฉยต่อคำคัดค้านของประธานาธิบดีอย่างไม่ใยดี และออกเสียงลงมติอย่างเอกฉันท์รับรองกฎหมายฉบับหนึ่งที่เหมือนกันกับกฎหมายฉบับที่ประธานาธิบดีคัดค้าน หลังจากถกกันเรื่องงบประมาณแล้ว พรรคสภาแห่งชาติ เพื่อการต่อต้านการยึดครองดินแดนติมอร์ (National Council for Timorese Resistance) หรือ ซี เอ็น อาร์ ที (CNRT) ของกูมเมมา ได้ส่งจดหมาย “ขอแยกตัว” ไปยังพรรคพีดี (Partai Demokrat) ซึ่งเป็นหนึ่งในพรรคร่วมรัฐบาลที่ขับพรรคร่วมรัฐบาลเหล่านั้นออกจากพรรคร่วมรัฐบาลเพราะขาดความซื่อสัตย์ทางการเมือง จากการเผชิญหน้ากันเมื่อเร็ว ๆ นี้ รัฐสภายุบายที่จะกลับคำตัดสินใจของประธานาธิบดีโดยไม่แต่งตั้งผู้บังคับบัญชา กองกำลังป้องกันของติมอร์ - เลสเต คือ พลเอก เลเร่ อานัน ติมอร์ เข้ามาดำรงตำแหน่งอีก ตามความเห็นของสมาชิกพรรคการเมืองคือ พรรคซีเอ็นอาร์ที พรรคเฟรติลิน และพรรคเฟรนติ - มุดินกา ซึ่งมีที่นั่งในรัฐสภา ๕๗ ที่นั่ง จากจำนวนทั้งหมดในรัฐสภา ๖๕ ที่นั่ง ของติมอร์ - เลสเต กรณีการตัดสินใจของประธานาธิบดีที่ไม่เป็นไปตามบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญ และชุดที่จะลงโทษประธานาธิบดี

มาตรา ๘๖ ของรัฐธรรมนูญของติมอร์ - เลสเต บัญญัติว่าให้เป็นหน้าที่ของประธานาธิบดีของสาธารณรัฐที่จะแต่งตั้งและถอดถอนข้อเสนอของรัฐบาลในฐานะผู้นำการปกป้องประเทศ ฉะนั้น นายกรัฐมนตรีจึงต้องการลายมือชื่อของประธานาธิบดีเพื่ออนุมัติการแต่งตั้งผู้บัญชาการทหารบก รัฐธรรมนูญจึงบังคับให้มีข้อตกลงกันระหว่างผู้นำทั้งสองเกี่ยวกับผู้บังคับบัญชากองทัพ รัฐธรรมนูญของติมอร์ - เลสเต จำกัดการสร้างอำนาจร่วมดังกล่าวไว้หลายประการโดยเฉพาะอย่างยิ่งในขอบเขตของการป้องกันประเทศและนโยบายต่างประเทศ การแบ่งสรรอำนาจ อาจนำไปสู่การต่อสู้แย่งชิงอำนาจกันได้เมื่อมีความสัมพันธ์ที่ไม่ดีต่อกันระหว่างประธานาธิบดีกับนายกรัฐมนตรี ดังนั้น เรื่องการป้องกันตนเองและนโยบายต่างประเทศจึงอาจจะก่อให้เกิดความขัดแย้งเกี่ยวกับรัฐธรรมนูญกล่าวคือ รัฐสภาไม่ได้เริ่มกระบวนการถอดถอนประธานาธิบดีและประนีประนอม

ผู้สมัครคือ เปโตร กลามาร์ ฟุอิก โดยแต่งตั้งเป็นผู้บังคับบัญชากองกำลังป้องกันประเทศคนใหม่ของ ติมอร์ - เลสเต

ประธานาธิบดีสรุปการสร้างรัฐบาลเอกภาพแห่งชาติควรเน้นความมั่นคงทางการเมืองและความเจริญรุ่งเรืองทางเศรษฐกิจ และย้ำว่า อัลกาติรี และกุม เมมา ไม่ได้ใส่ใจเรื่องอำนาจและสิทธิพิเศษ ในการประท้วงต่อคำกล่าวสุนทรพจน์ของประธานาธิบดีนั้น กุมเมมา ได้คืนเหรียญตราซึ่งเป็นรางวัลที่มอบให้แก่เขาโดยประธานาธิบดีรูอัก ในปี ๒๕๕๘ ความตึงเครียดทางการเมืองที่กำลังเพิ่มขึ้นอาจเกี่ยวข้องไปถึงการเลือกตั้งที่กำลังจะจัดขึ้นการเลือกตั้งทั้งประธานาธิบดีและสมาชิกสภานิติบัญญัติได้กำหนดไว้เดือนมีนาคม หรือเมษายนและเดือนกรกฎาคม ๒๕๖๐ ตามลำดับ ประธานาธิบดีรูอักจะลงสมัครรับเลือกตั้งเป็นนายกรัฐมนตรี เขาจะเป็นหัวหน้าพรรคเสรีประชาชนที่ตั้งขึ้นใหม่ ซึ่งจะท้าทายพรรคการเมืองที่ตั้งมานานที่สุดของประเทศ เช่น พรรคซีเอ็นอาร์พีของกุมเมมา และพรรคเฟรติลิน นำโดย อัลกาติรี ประธานาธิบดีรูอัก จะลงสมัครแข่งขันคู่กันกับอดีตผู้บัญชาการทหารบกคือ เลเร่ ซึ่งจะลงสมัครแข่งขันเป็นประธานาธิบดี ความสัมพันธ์ระหว่างประธานาธิบดีรูอักกับรัฐบาลเอกภาพแห่งชาติ ดูแต่มีแนวโน้มที่จะเสื่อมลง

ที่มาแหล่งข่าว <http://presidential-power.com/?p=4754>

ผู้ปฏิบัติงาน	นายสมพร...สารรัตน์.....
ตำแหน่ง	นักวิเคราะห์สัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ.....
กลุ่มงาน	ภาษาอังกฤษ.....
สำนัก	ภาษาต่างประเทศ.....
ผู้ตรวจทาน	นางสาวสิรินดา...จันทร์รักษ์.....ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ.....